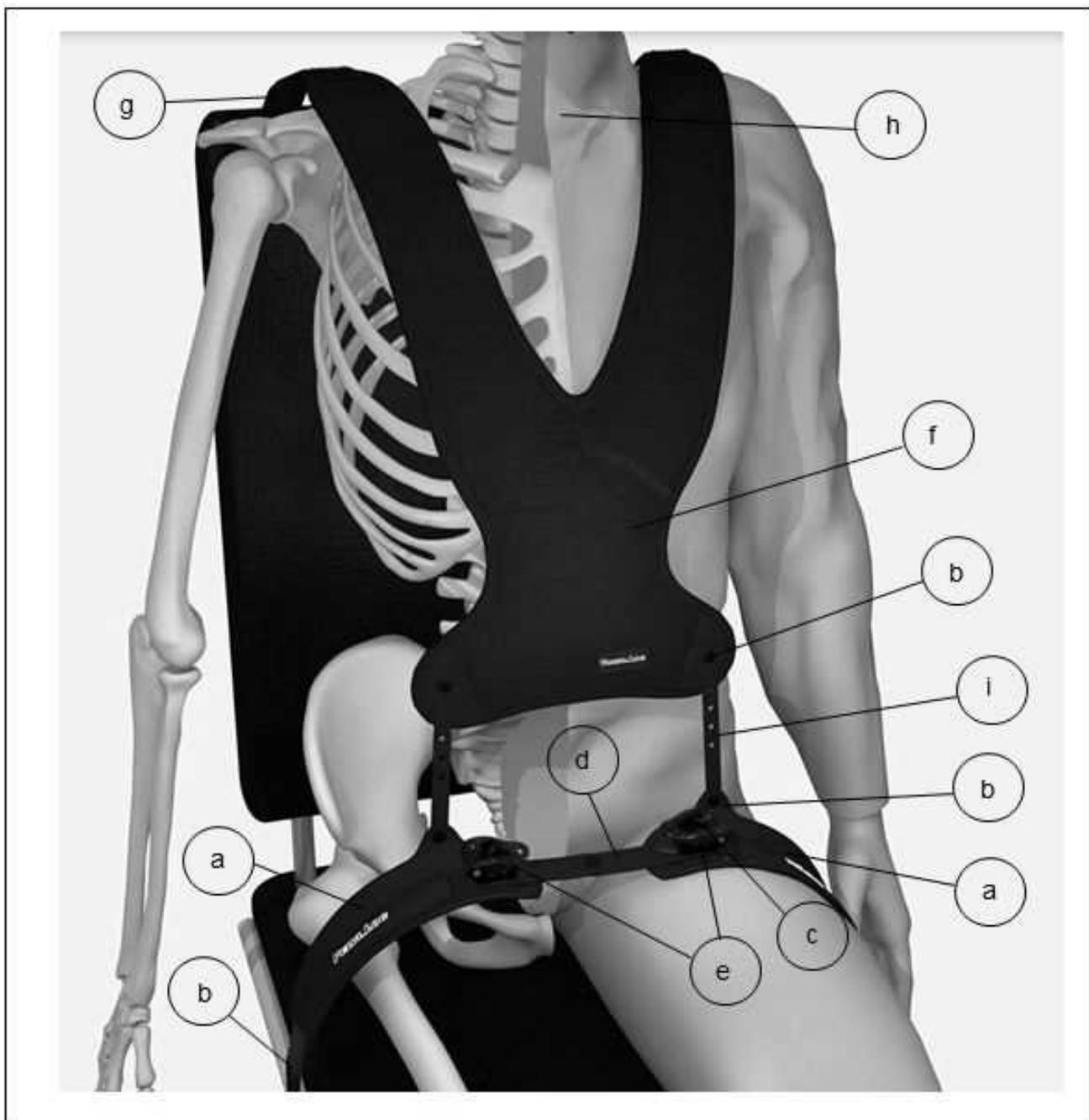


## PELVI.LOC TL-3DSR -XS-S-M-L / TL-W -S-M-L-XL



Per usare questo prodotto in sicurezza, prima del primo utilizzo leggere e osservare le presenti istruzioni per il montaggio e l'uso

### **Ambito d'uso**

Questo Torso.Loc TL-3DSR insieme al TL-W serve per migliorare il posizionamento e la ritenuta del bacino di persone con mobilità ridotta su una sedia, come per es. su una sedia a rotelle, sul piano di un sedile, una sedia terapeutica, passeggini posturali

### **Gruppi di pazienti target:**

- Bambini, giovani e adulti
- Sesso: femminile e maschile

## Controllo fornitura

Disimballare completamente il prodotto e verificare l'integrità dell'oggetto di fornitura e la presenza di danni di trasporto. Qualora si dovesse riscontrare inaspettatamente un difetto, procedere come segue:

1. presentare tempestivamente un reclamo allo spedizioniere
2. far protocollare il danno / difetto
3. informare tempestivamente noi o il proprio rivenditore specializzato

## Oggetto di fornitura

- 1) 1 x TL-3DSR non premontato
- 2) 1 x TL-W non premontato
- 3) 1 x informazioni per il download elettronico delle istruzioni / indicazioni per il montaggio e l'uso

## Combinazione di dispositivi medici

Adatto per ausili predisposti per l'uso di una cintura di ritenuta del bacino unito a un gilet di posizionamento per il busto.



### Destinazione d'uso

Questo Torso.Loc TL-3DSR in unione al Torso.Loc TL-W serve alle persone con mobilità ridotta specificatamente per il posizionamento del bacino e della coscia e per il posizionamento del busto, e impedisce che il bacino scivoli in avanti e il busto si pieghi in avanti.



### Montaggio

- Il montaggio deve essere eseguito da una persona dotata delle necessarie competenze tecniche
1. Disporre ciascun cuscinetto (a) nella rispettiva area della coscia. – La cinghia dentata (b) deve essere fissata alla sedia a rotelle.
    - Il logo sul cuscinetto sarà dunque visibile da davanti!
  2. Impostare la distanza dei cuscinetti sopra le cinghie forate (d).  
La cintura di ritenuta del bacino viene tesa azionando le fibbie a cricchetto (e).
    - La giuntura della cinghia forata deve trovarsi al centro tra i due cuscinetti.
    - Estrarre la cinghia dentata massimo fino ad avere due denti liberi dietro alla fibbia a cricchetto (e).
  1. Fissare successivamente la cinghia dentata (b) al tubo del telaio della sedia a rotelle (Fare riferimento alle istruzioni di montaggio)
  2. Tendere la cinghia dentata (b) su entrambi i lati in modo uguale e in modo che resti lo spazio sufficiente per una mano aperta tra la coscia e il cuscinetto.
  3. Se necessario, è possibile tagliare a emiciclo le estremità della cinghia dentata.  
Eventualmente sbavare le estremità della cinghia dentata tagliata. –Pericolo di lesioni!
  4. Verificare che la cinghia dentata sia ben salda e bloccata su entrambi i lati!
  5. Fissare il gilet (f) al busto. La cinghia (g) deve essere fissata su entrambi i lati alla sedia a rotelle (mediante collegamento a vite o una fibbia a sportello 25mm)
    - Il logo sul cuscinetto sarà dunque visibile da davanti!
  6. Impostare la distanza del gilet in neoprene dal collo (h) con la cinghia (g) in modo da escludere il rischio di strozzamento.
  7. Avvitare le due cinghie forate (i) con TL-3DSR e TL-W, regolare eventualmente la sporgenza della cinghia forata.  
È possibile stringere il gilet in neoprene mediante la regolazione delle cinghie forate (i).
    - Il gilet in neoprene deve essere adattato al centro del profilo del corpo.
  8. Tendere di nuovo leggermente e posizionare il gilet in neoprene sopra la cinghia (g).
  9. Tendere le cinghie della spalla (g) su entrambi i lati in modo uguale e in modo che resti lo spazio sufficiente per una mano aperta tra il collo e il cuscinetto (pericolo di arrossamento della cute)
  10. Se necessario, è possibile tagliare a emiciclo le estremità della cinghia (g)



## Istruzioni per l'uso



### Indicazioni di sicurezza

Nonostante le strutture siano solide, componenti come cinture forate, bretelle, la cinghia dentata e cuscinetti sono soggetti ad usura. Si consiglia pertanto di controllare accuratamente Torso.Loc ogni 6 mesi. Verificare in tale occasione anche che le cuciture e i collegamenti a vite siano ben saldi!

- Assicurarsi prima dell'utilizzo che il prodotto sia in condizioni idonee all'utilizzo e che sia posizionato correttamente. –Pericolo di incidente!
- I componenti danneggiati come bretelle/cinghie forate (i), cinghie dentate (b) o cuscinetti (a) e gilet (f) non devono essere riparati o incollati e poi riutilizzati. –Pericolo di incidente!
- Non sedersi sui cuscinetti! pericolo per i punti di pressione, in particolare quelli dovuti ai cricchetti (e)!
- Non sollevare la sedia a rotelle dal Torso.Loc. Pericolo di incidente!
- Fare attenzione a non mettere le mani tra la cintura forata e il tubo del telaio - o della seduta. Pericolo di schiacciamento!

### Restrizioni sull'uso / effetti collaterali indesiderati

- Non utilizzare il Torso.Loc se nell'area dei punti di contatto dei cuscinetti sono presenti ferite o altre lesioni non guarite. –Pericolo di lesioni!
- Non utilizzare il Torso.Loc in presenza di osteoporosi, osteogenesi imperfetta o forti disturbi alla circolazione sanguigna. – Pericolo di lesioni!
- Dopo la pulizia, verificare che il Torso.Loc funzioni correttamente!
  - Riparare tempestivamente il Torso.Loc qualora fosse danneggiato. –Pericolo di incidente!



### Attenzione:

il Torso.Loc non è parte del sistema di supporto dello schienale della sedia a rotella e/o della persona durante il trasporto in un veicolo di trasporto per disabili.

- Nell'ambito della garanzia del prodotto, il produttore e il distributore respingono ogni responsabilità per danni o rischi relativi al prodotto, causati da bambini non supervisionati!

### Utilizzo

1. Per utilizzare il Torso.Loc posizionare i cuscinetti (a) sopra le cosce.



### Attenzione:

- verificare che sotto i cuscinetti non si trovi alcun oggetto! In questo modo si evitano punti di pressione dolorosi.
2. Dopodiché, condurre la cinghia dentata (b) attraverso il rispettivo cricchetto. Azionare contemporaneamente la fibbia a cricchetto (e) corrispondente.
3. Successivamente, tendere la cinghia dentata (b) in modo che resti lo spazio per una mano aperta tra la coscia e il cuscinetto.
4. Verificare che i giunti a scatto (c) si aggancino ai denti della cinghia dentata!
  - Eseguire una prova di tensione!

**Per aprire il Torso.Loc** azionare il giunto a scatto (c) ed estrarre la cinghia dentata.

- Fare attenzione a non far finire i cuscinetti negli interstizi della ruota motrice!

### Pulizia e disinfezione

- Lavabile in lavatrice fino a 40 gradi.
- Disinfezione chemioterica possibile mediante l'aggiunta di ELTRA 40 al ciclo di lavaggio
- Non centrifugare
- Non idoneo per l'asciugatrice

## Manutenzione

Controllare periodicamente la presenza di danni sul Torso.Loc e il suo corretto funzionamento.

## Riparazioni

Sostituire tempestivamente il Torso.Loc se è difettoso.

## Smaltimento

- Smaltire l'imballaggio del dispositivo nella raccolta differenziata.
- Smaltire le parti metalliche nei rifiuti metallici.
- Smaltire le parti in plastica nella raccolta della plastica.
- Smaltire i rifiuti ai sensi della normativa nazionale vigente.
- Chiedere alle amministrazioni cittadine e comunali informazioni in merito ai servizi di smaltimento locali.

### Dati tecnici TL-3DSR

Larghezza seduta:	XS	da 16 a 24 cm
Dimensione cuscinetti:	XS	18x7 cm
Peso:	XS	Ca.220 g
Punto di rottura target:	XS	per ca. 60 kg

Larghezza seduta:	S	da 20 a 32 cm
Dimensione cuscinetti:	S	21x8 cm
Peso:	S	Ca. 220 g
Punto di rottura target:	S	per ca. 60 kg

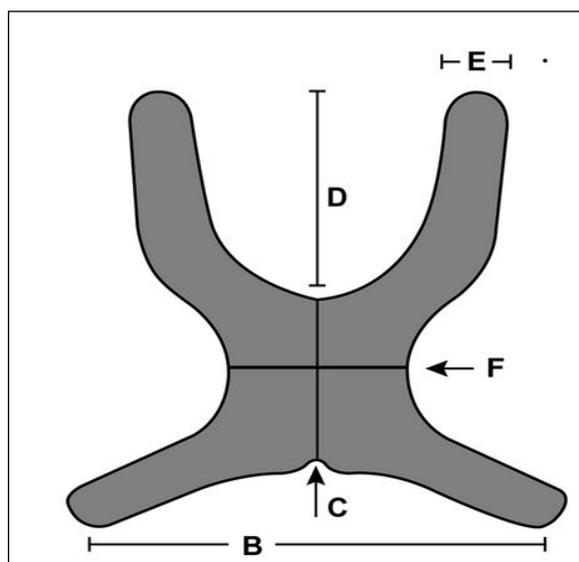
Larghezza seduta:	M	da 30 a 40 cm
Dimensione cuscinetti:	M	25,5 x 8 cm
Peso:	M	Ca. 280 g
Punto di rottura target:	M	per ca. 80 kg

Larghezza seduta:	L	da 36 a 46 cm
Dimensione cuscinetti:	L	26,5x8,5 cm
Peso:	L	Ca. 280 g
Punto di rottura target:	L	per ca. 80 kg

Cinghia dentata gr.: XS-S	1,9 x 0,2 x 40 cm
Cinghia dentata	2,4 x 0,2 x 40 cm

### Dati tecnici TL-W

Cod. art.	A	B	C	D	E	F
TL-W-S	31	22	12	16	4	12
TL-W-M	38	29	16	19	5	13
TL-W-L	47	37	19	22	6	14
TL-W-XL	55	45	24	26	6,5	17



Prodotto privo di



latex

**Garanzia**

Per il presente prodotto forniamo una garanzia in conformità alle disposizioni giuridiche. Questa copre difetti del materiale e della lavorazione. Sono escluse dalla garanzia le parti soggette ad usura e le parti/i gruppi soggette/i a normale consumo, così come i danni causati da una sovrassollecitazione, da "uso non conforme", danneggiamento volontario o modifiche/riparazioni non conformi. In

caso di richieste di risarcimento rivolgersi al proprio rivenditore specializzato da cui è stato acquistato il prodotto.

Ai fini della garanzia, i lavori di riparazione, manutenzione ordinaria e straordinaria devono essere svolti dai rivenditori specializzati autorizzati, mediante l'uso di pezzi di ricambio originali.

**Produttore:**

A2J GmbH  
Am Fuchsberg 13  
D-87452 Altusried  
Telefono: +49 (08373)  
987269  
Fax: +49 (08373) 987276  
e-mail: [info@a2j-intl.com](mailto:info@a2j-intl.com)  
Internet: [www.a2j-intl.com](http://www.a2j-intl.com)



Questo prodotto è conforme ai  
requisiti base  
della direttiva CE 93/42/CEE  
per dispositivi medici

Versione 01122018 Il produttore si riserva il diritto di apporre modifiche tecniche